

www.elbasun.com  
  
**ElbaSun**  
 il sito del  
**SOLE**  
 www.elbasun.com

# CORRIERE ELBANO

**LIBRARI**  
**Classici e Novità**  
 Libreria succursale del Touring Club Italiano  
 CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

Anno LIV - 10  
 Esce il 15 e 30 di ogni mese  
 PORTOFERRAIO 30 Maggio 2001  
 Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi  
 e-mail: corriereelbano@elbasun.com - Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 45.000  
 Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200

## 25 vele per le spiagge elbane

Sono in complesso 25 le vele che le spiagge elbane hanno conquistato nella Guida Blu 2001 di Legambiente. Un'affermazione che avrebbe potuto essere più soddisfacente se oltre alle privilegiate condizioni naturali del mare e degli arenili, fossero anche stati curati gli altri parametri che i comuni devono osservare per poter aspirare ad un riconoscimento da parte della giuria della Guida Blu, e cioè la raccolta differenziata dei rifiuti solidi, le risorse idriche, la valorizzazione dei centri storici, i posteggi, le zone pedonali e ciclabili, l'accesso alle spiagge anche per i disabili. Una classifica quindi che tiene conto di tutti quegli elementi che contribuiscono ad assegnare un riconoscimento ambientale di accoglienza secondo il Ministero dell'Ambiente, l'Istat, i Circoli di Legambiente e i sondaggi rivolti ai turisti.

La notizia delle venticinque vele, tratta dalla cronaca della provincia, non specifica quali siano le spiagge che hanno ottenuto l'ambito riconoscimento e sono autorizzate ad inalberare le vele, ma possiamo facilmente immaginare che siano quelle dotate di stabilimenti balneari e di tutte le attrezzature necessarie per esercitare gli sport acquatici, come la pesca subacquea, il surf, la vela, lo sci. Le quattro vele assegnate a Marciana sono probabilmente da attribuire alla spiaggia di Procchio, per l'ampiezza dell'arenile, il tratto a disposizione del pubblico, la facilità di accesso da parte dei disabili; anche Marciana Marina ha avuto quattro vele con le tre spiagge comprese tra Procchio e il comune: lo Schioppo, il Bagno e le Sprizze; ma la spiaggia più qualificata è la Fenicia, di facile accesso, dotata di infrastrutture balneari e servizi. Una spiaggia che da sola può inalberare le quattro vele è quella di Marina di Campo, l'unica che avrebbe ambito alle cinque vele, con i suoi ampi posteggi e il facile accesso anche ai disabili. Le borgate di Cavoli, Seccheto e Fetovaia, con i loro arenili di sabbia granulosa, sono tutte meritevoli del vessillo di Legambiente. Seguono tre comuni con

tre vele: Rio Elba, Portoferraio e Capoliveri. Le tre spiagge di Rio sono tutte nel golfo di Portoferraio: più accessibile quella di Bagnai, più arduo raggiungere Nisporto e Nisportino dalla strada di Rio, ora notevolmente migliorata. Portoferraio conta soprattutto sulla spiaggia delle Ghiaie, da poco abbellita dal rifacimento del viale a mare e dalla cura del giardino; una serie di altre spiagge si susseguono lungo il golfo; ma con difficoltà di accessi e posteggi, oltre le Ghiaie: Capo Bianco, Padulella, il Forno, Scaglieri, fino alla Biodola. Tra le spiagge di Capoliveri predomina quella di Lacona, ma a partire da Naregno, troviamo una lunga serie di arenili più o meno ampi, che per la loro esposizione a sud dell'isola e per la loro bellezza naturale, hanno avuto un grande successo turistico

Mentre prosegue la preparazione del team di Mascalzone Latino con quotidiani allenamenti in palestra, verifiche in cantiere e ripetute simulazioni di match races nel mare dell'Elba, Vincenzo Onorato, capo e coordinatore del team per la Coppa America, ha messo a segno un importante risultato firmando con l'amministratore delegato di TIM, Marco De Benedetti, un accordo di collaborazione per l'America's Cup del 2002.

## Per i rifiuti solidi urbani

Il passaggio formale di consegna dal commissario straordinario dei rifiuti urbani agli enti locali elbani per quanto riguarda le responsabilità nella gestione dell'intero comparto è di fatto avvenuto nei giorni scorsi, quando si è scritta la parola fine al lungo periodo (circa 15 anni) di commissariamento regionale con la sottoscrizione di un protocollo d'intesa. Passaggio formale - se si vuole - ma necessario in quanto, di fatto, esonera di responsabilità l'ultimo commissario regionale, dottor Della Lucia. Gli enti locali entrano così di nuovo ad occuparsi del problema, ma non sarà un innesto facile. Prima di tutto c'è bisogno di una convergenza su una soluzione

come Straccoligno, Calanovana, Pareti, Morcone, Barabara, Zuccale, il Lido, il Felciaio, Norsi e Margidore. Hanno avuto solo due vele Porto Azzurro, con le spiagge di Reale e Barabara, e Rio Marina, condizionate in passato dalle strutture industriali delle miniere, e lo scorso anno, al quale la Guida Blu si riferisce, dall'infesta operazione di ripascimento della spiaggia di Cavo. L'unica spiaggia presa in esame è rimasta quella di Ortano, frequentata dalla popolazione dei due comuni, dominata e condizionata da un grande complesso alberghiero. Abbiamo cercato di distinguere, comune per comune, le spiagge meritevoli di fregiarsi delle vele assegnate. Ma in realtà, con il nuovo sistema di classificazione, sembra che il merito sia stato attribuito ai comuni che meglio degli altri hanno gestito i para-

Sulle vele di Mascalzone Latino comparirà il logo TIM in continuità con i contenuti della campagna di comunicazione della grande società di telefonia mobile. Negli stessi giorni, purtroppo, è divenuta ufficiale la scelta di Sète (Francia) come base per i teams svizzero e svedese che per mesi, in un'altalena di contrastanti dichiarazioni, avevano mostrato grande interesse per l'Elba e il cantiere Esaom come base per la loro preparazione.

unanimente accettata da tutti i soggetti interessati. Nella fase attuale d'interregno (alla luce del fatto che lo stesso commissario regionale ha fatto cadere il ruolo di coordinatore e portavoce dei sindaci) è stato individuato il sindaco di Portoferraio, essendo il primo cittadino del comune con il maggior numero di abitanti, a provvedere a svolgere le immediate scadenze nell'attesa che, nel frattempo, sia individuata una strategia ed un'apposita struttura operativa. Il dato comunque certo è la cessazione dell'incarico per Della Lucia. «A conclusione dell'incarico consegnatomi - ha detto lo stesso commissario - sento il dovere di ringraziare tutti i collaboratori

metri richiesti per la valutazione, che non si limitano alla purezza del mare, ma tengono conto della salvaguardia dell'ambiente dalle colate di cemento, della pulizia, della facoltà di accoglienza verso i turisti, degli sport acquatici, dei parcheggi, degli accessi al mare anche per disabili; un complesso di operazioni che rendono affidabile, sotto ogni punto di vista, il comune da premiare. Tra questi parametri occupa un posto di rilievo il problema dello smaltimento dei rifiuti. Con il recente accordo dei comuni che hanno approvato a maggioranza la necessità dell'esercizio associato della gestione del termocombustore del Buraccio, è auspicabile da parte di tutti un forte impegno per la raccolta differenziata, aggiungendo altri contenitori a quelli già esistenti del vetro e della plastica.

Questa decisione che oggettivamente riduce per l'Elba lo spessore promozionale legato alla presenza contemporanea di tre grandi teams, non poteva non suscitare polemiche. Di una si è fatto protagonista l'armatore Vincenzo Onorato che nel riferire la sua personale amarezza per l'esito di mesi di trattative, ha sottolineato l'atteggiamento a dir poco tiepido delle istituzioni e degli operatori elbani.

della struttura commissariale per il fattivo contributo come pure i sindaci. Durante il mio breve mandato ho presentato un ventaglio di soluzioni possibili per uscire dalla fase di stallo e venire alla costituzione di un unico ciclo di gestione per l'intera isola dalla raccolta al trattamento e allo smaltimento. Mi sono anche adoperato - ha concluso - al riscatto dell'impianto del Buraccio tramite Esa». E quali sono le strade tracciate? La possibilità di subentro dell'Esa all'attuale concessionario; l'allontanamento del gassificatore; la disponibilità della Regione a sostenere il subentro; infine la necessità di dare corso alle delibere già assunte dai comuni.

## D'Annunzio e il mito di Napoleone

Il 25 maggio si sono conclusi al centro culturale De Laugier le celebrazioni del maggio Napoleonico con una serie di interventi sul collezionismo e sul mito napoleonico. La prima relatrice è stata Annamaria Andreoli, Direttrice del Vittoriale, la quale ci ha dato dell'Imperatore un'immagine poco edificante, costretto ad esulare a Parigi verso il primo decennio del 900 per i debiti contratti a causa del tenore di vita sfarzoso della Capponcina. Da Parigi iniziano le sue corrispondenze con il Corriere della Sera, poi raccolte in volume con il titolo "Le faville del maglio", in cui frequenti sono i riferimenti al periodo trascorso al Cicognini di Prato e all'amicizia con i convittori elbani con i quali comincia a formarsi il mito di Napoleone. Più in particolare di questa amicizia con Vitto-

ri Garbaglia e con la casa fiorentina di Mario Foresi nel Corso dei Tintori, che D'Annunzio chiama "la strada della sua malinconia", si è occupato Battaglini, in una accurata ricerca negli archivi del liceo Cicognini sulle origini del collezionismo napoleonico. È stata quindi la volta di Noemi Giachery Paolini, che nelle riflessioni in margine a D'Annunzio esteta ci ha rimandato al bel saggio di Ezio Raimondi sulla collezione Garzanti, dichiarandosi contraria ai ritratti convenzionali di coloro che lo denigrano e lo esaltano, considerando la sincerità dei suoi atteggiamenti. La memoria storica e il collezionismo di Napoleone nell'800 è stato il tema di Luigi Mascilli Migliorini, il quale - dopo una premessa metodologica - ha fatto iniziare il collezionismo dal

Sabato 2 giugno alle ore 21 al Centro culturale De Laugier, si terrà la cerimonia della proclamazione dell'opera vincitrice della XXIX edizione del Premio Letterario Isola d'Elba - Raffaello Brignetti - e la consegna del premio al suo

soggiorno di Napoleone a Sant'Elena, allorché distribuiva i suoi doni agli affezionati che lo avevano seguito in esilio e a tutti i visitatori che dopo la sua morte strappavano una foglia dalla pianta nata sul luogo della sepoltura. Il mito di Napoleone nel 900 è stato trattato da Angelo Varni, presidente del Centro, che concludendo la sua relazione, ha ricordato De Gaulle, Malraux e Mussolini che avevano subito il sogno di grandezza di Napoleone. La seduta si è conclusa con una dotta esposizione di Giorgio Zanetti, specialista di studi dannunziani, il quale ha fatto un'ampia trattazione sul personaggio con frequenti riferimenti filosofici, specialmente su Nietzsche, che "costituisce per il D'Annunzio la conclusione quasi necessaria di tutta la sua avventura estetica".

mento, ha ricordato che il pericolo di soppressione era già stato sventato tre anni fa, proprio grazie a un'ampia mobilitazione istituzionale e dell'opinione pubblica. Anche l'assessore regionale all'organizzazione Carla Guidi si è associata all'appello, sostenendo che "non si tratta di decidere se togliere un ufficio all'Elba o a Piombino, ma piuttosto di ottenere un rafforzamento delle strutture, anche nel senso di una maggiore presenza di giudici".

autore consistente in L. 10 milioni e statuetta in argento riprodotte il reperto etrusco conosciuto come "l'Offerente dell'Elba". Il programma della serata di cui è presentatore Massimo Salasnich, prevede anche la

## Gli uffici giudiziari all'isola d'Elba devono essere mantenuti

"Il Consiglio regionale si impegna a mettere in atto ogni possibile iniziativa che, nei limiti dei propri poteri, sia atta a favorire il mantenimento e il consolidamento degli uffici giudiziari all'isola d'Elba". Così recita la mozione approvata all'unanimità dall'assemblea, su proposta dei gruppi di centro destra. Attualmente nella provincia di Livorno esiste un Tribunale nel capoluogo e tre sezioni distaccate a Cecina, Piom-

bino e Portoferraio. La notizia, appresa dai giornali, di una possibile soppressione e accorpamento di uffici, aveva destato preoccupazione, trattandosi di un'isola, l'Elba - secondo la mozione - necessita di un presidio giuridico in loco, sia a causa dei lunghi tempi di percorrenza che a causa della presenza di un istituto di pena. Leopoldo Provenzali (Forza Italia), primo firmatario della mozione, esortando l'assemblea ad adottare il docu-

## Celebrata la Giornata Europea dei Parchi

Il 24 maggio il Parco nazionale Arcipelago Toscano, in collaborazione con la Provincia di Livorno, il Comune di Marciana e Rio nell'Elba, della Coldiretti e del Consorzio Tutela Vini Elba ha partecipato alla Giornata Europea dei Parchi, promuovendo la conoscenza del territorio e dei suoi prodotti tipici.

Le produzioni vinicole tipiche elbane, offerte dai produttori del Consorzio Tutela Vini Elba, sono state degustate presso le Case del Parco di Rio nell'Elba e di Marciana la mattina del 24, dalle 11,30 alle 13,30. Sono state inoltre organizzate visite, avvalendosi di guide ambientali, alla scoperta di alcuni degli angoli

più suggestivi del nostro territorio, dalla Fortezza Pisana di Marciana, percorrendo il sentiero di collegamento tra l'abitato ed il Santuario di San Cerbone, e a Rio nell'Elba, dalla Fonte dei Canali, alla zona dell'Eremo di Santa Caterina, edificata su probabili resti di tempio pagano.

## Premio Letterario Raffaello Brignetti

consegna di una targa a scrittore elbano per attività letteraria svolta, un concerto dell'Ensemble musicale "Le soliste di Venezia" in costume settecentesco e la lettura di alcuni brani dell'opera vincitrice del Premio.

## Dal 17 al 19 maggio all'Hotel Hermitage il secondo Corso per infermieri interessati alla Day Surgery

Oltre 350 i partecipanti da ogni parte d'Italia a quello che ormai si configura come un appuntamento stabile all'Elba per i laureati in Scienze infermieristiche che intendono approfondire le loro conoscenze in uno dei campi più nuovi e più interessanti della chirurgia: la Chirurgia a ricovero breve o Day Surgery. La Sicads, la Società italiana che si occupa attivamente di questo settore, ha infatti stabilmente scelto la nostra isola per la riunione primaverile di aggiornamento dedicata agli infermieri, oggi divenuti nei nuovi assetti sanitari figure fondamentali nella assistenza di chi deve subire o ha già subito una operazione chirurgica. Tanto più fondamentale, addirittura essenziale e insostituibile diviene l'infermiere nel caso della chirurgia "a ricovero breve" (poche ore o al massimo con una notte di ricovero ospedaliero), dove il contatto tra sanitari e pazienti è per forza di cose breve e fugace,

ma non per questo deve essere meno approfondito e completo. Si richiedono dunque all'infermiere, come ovviamente ai medici, qualità notevoli di psicologia e conoscenze rinnovate nelle nuove tecniche operative e nei più moderni metodi di organizzazione e di controllo. Soprattutto è richiesta quella dote di partecipazione umana che si concentra nel colloquio intimo e minuzioso in un rapporto stretto di solidarietà che, se pur breve nel tempo, costituisce la base del successo tra chi chiede aiuto per la propria salute in difficoltà e chi questa salute si prefigge di restituire al massimo grado. E qui si inserisce il discorso sulle "qualità" del servizio che deve risultare eccellente sotto ogni profilo, concentrato nel tempo ma caratterizzato dal fattore "imperfezioni ed errori zero". Il grande successo della Day Surgery, che sta imponendosi anche in Italia e che in

Toscana ha già raggiunto il traguardo del 22% di tutti gli interventi chirurgici eseguiti, sta proprio in questa sua capacità di restituire quasi subito gli operati al proprio domicilio senza pericoli e senza rischi: ma ovviamente sono uno scudo di protezione e di controllo forniti in modo pieno e continuo dal Servizio sanitario. Una sfida nuova ed esaltante che insieme riduce i costi e sprechi. La partecipazione diretta ai lavori, come Presidente di una sezione, del dott. BERNARDINI, primario chirurgo del nostro Ospedale, testimonia l'interesse della sanità elbana per ogni tipo di novità che si affaccia nel panorama della assistenza pubblica del nostro paese ed è indice della volontà di migliorare ogni giorno, pur tra le note difficoltà operative, quella assistenza per tutti che da tanto tempo auspichiamo.

MARCO PIETRI  
Direttore del Corso  
di perfezionamento

Marina di Campo  
Ulisse Gentini

## Presentazione del libro "I tesori dell'isola di Pianosa" di Leonardo Mastragostino

Sabato 26 maggio nella sala consiliare del Comune, dinanzi a un folto pubblico, Leonardo Mastragostino ha presentato il suo ultimo libro "I tesori dell'isola di Pianosa". Erano presenti Ottaviano Pagni, in rappresentanza del Comune, Fulvio Montauti, delegato alla cultura e organizzatore della serata, il prof. Tanelli, Presidente del Parco, Umberto Gentini, Direttore dell'Agenzia Turistica dell'Arcipelago, Mons. Tredici, don Ferdinando, parroco di San Piero, che ha svolto il suo apostolato nell'isola di

Pianosa quando era ancora colonia agricola. Dopo aver tracciato le linee generali della sua opera, Leonardo Mastragostino ha proiettato, commentandole, una serie di diapositive tratte dal volume. Di particolare rilievo quelle sui meravigliosi fondali del mare di Pianosa e le vedute delle catacombe. Il volume - che viene ad arricchire la già numerosa bibliografia sull'isola - commenta Fulvio Montauti - presenta analisi sulla storia, l'archeologia e la natura di Pianosa, argomenti trattati con un linguaggio non riservato agli addetti ai lavori,

ma accessibile a tutti e quindi il libro può trovare posto in ogni scuola e famiglia.

### Informazione

Un incaricato della Sezione di Portoferraio della Federazione Naz.le Coltivatori Diretti, con inizio dal prossimo mese di giugno, riceverà per il disbrigo di pratiche pensionistiche e altro, presso il circolo ricreativo dell'Associazione Pensionati Campesi, posto a Marina di Campo in via Bologna il 2° e 4° lunedì di ogni mese dalle ore 10 alle 12.

Rio nell'Elba

## Per il miglioramento del comune

In data 4 maggio u.s. il CIPE ha approvato il PIST (Programma Integrato per lo Sviluppo Territoriale) delle 6 Regioni che hanno isole nel loro territorio. Il Ministero del tesoro si appresta ad erogare la prima tranche pari al 20% del fondo di £. 100 MD destinati alle isole minori. Progetto prioritario del Comune di Rio nell'Elba è la sistemazione e riorganizzazione del Centro Storico - Zona "La Pietà", per una cifra complessiva di 600 ML cui verrà assegnato un contributo pari al 50%. Con questo

intervento l'Amministrazione Comunale ha cercato di dare organicità ad un gruppo di progetti interessanti il Centro abitato antico in modo da dare una risposta complessiva finalizzata ad un'azione di recupero e di sviluppo che, realizza anche azioni di nuova occupazione. Negli ultimi anni, il comune si è dotato anche di alcune strutture museali quali il "Museo Mineralogico Alfeo Ricci", il "Museo Archeologico del versante orientale - di prossima apertura - ed ha utilizzato la piccola e suggestiva

"Chiesa della Pietà", di impianto seicentesco, per una serie di mostre (Fotografica, antichi ricami, ecc.) tradotte, in relative pubblicazioni sulle caratteristiche originali dei luoghi della vita della Comunità. La sistemazione delle strade più caratteristiche del Centro Antico, l'ampliamento del Museo Mineralogico, la realizzazione del laboratorio annesso al Museo Archeologico, potranno permettere di realizzare, anche azioni di animazione occupazionale.

## Visita del Prefetto

Il 21 maggio il Prefetto di Livorno, dott. Vincenzo Gallitto, ha avuto un incontro col sindaco Catalina Schezzini e

la Giunta comunale. In tale incontro si è parlato della Protezione civile, del progetto per le scuole, sulla sicurezza,

del problema dei rifiuti e del settore idrico. Vivo l'interesse del dott. Gallitto per il progetto della Valle dei Mulini e di quello per il recupero del centro storico. Al termine della riunione il Prefetto si è recato in visita al museo mineralogico "Alfeo Ricci", ed ha espresso apprezzamenti per la preziosa collezione di minerali rari. Ha dichiarato inoltre che quanto prima ritornerà a Rio Elba per un nuovo incontro con la giunta e per una visita più accurata del paese.

# ANIMARKET

Animali - Acquaristica - Mangimi - Accessori  
Bagni - Toilettature

Via Carpani, 78 - Portoferraio  
☎ 0565.919.150

## "Festa del Cavatore" e "Domenica del Villaggio" Una giornata con Capoliveri protagonista in televisione

Capoliveri festeggia ogni anno i cavatori e lo fa con l'entusiasmo che gli è proprio, tanto da calarsi nella realtà del tempo passato; come nel vedere alle prime luci dell'alba decine di persone con abiti d'anchina rattoppati e sporchi, scarpe "insestate" legate con le "sfilazzere", mentre sotto il braccio tengono il paniere di vimini o canne, che lascia intravedere il pane e il fiasco di vino malamente nascosto da una grezza "pezzola". Nella mano destra un grosso tizzone incandescente cerca a malapena di illuminare la strada. Il gruppo di cavatori girando per lungo e per largo il paese esegue il canto del minatore, una romanza che racconta la dura vita della miniera. L'avvenimento quest'anno ha

avuto una risonanza nazionale grazie alla concomitanza della festa con la trasmissione di rete 4 "La Domenica del Villaggio", che si è tenuta il 27 maggio in una splendida giornata di sole e in un periodo in cui ha inizio la stagione turistica. La Piazza Matteotti ormai abituata ai grandi avvenimenti televisivi nazionali, la piazzetta belvedere, Via Roma e naturalmente la chiesa parrocchiale, sono state protagoniste della trasmissione di Mengacci. L'Associazione culturale Giuseppe Verdi ne ha curato ogni dettaglio, facendo scendere in campo gruppi in costume per raccontare la storia dell'Innamorata e di Napoleone, mentre la Filarmonica locale insieme ai "Giovani in scena" e altri

gruppi musicali elbani, hanno eseguito brillanti e applauditissimi repertori. Hanno completato la bella festa stands gastronomici, mostre artigianali, filmati subacquei, vedute panoramiche e delle miniere. La trasmissione iniziata alle 9.30 dopo l'anteprima si è collegata con la chiesa parrocchiale per tramettere in diretta la santa Messa celebrata dal parroco don Emanuele Cavallo, per proseguire poi ininterrottamente fino alle 12.30; tre ore di trasmissione in diretta che sono state sicuramente un grande evento non solo per Capoliveri ma per tutta l'Elba. La giornata non si è conclusa qui: alle 21.30 nella piazzetta del Baluardo alla presenza dei Sindaci di Capoliveri, Rio Marina, Rio Elba e Portoferraio, sono state consegnate le medaglie ricordo ai cavatori di Capoliveri classe 1931-35: Franco Baldetti, Guelfo Ballerini, Mirco Bartolini, Orlando Bartolini, Dino Bassotti, Enio Becherini, Vanni Colombi, Serafino Galerotti, Gino Galletti, Adriano Gelsi, Luciano Gelsi, Mario Gianullo, Vito Martini, Adriano Martorella, Vladimiro Martorella, Vinicio Massei, Egidio Messina, Alberto Pazzagli, Danilo Pucini, Gianfranco Puccini, Piero Puccini, Giacomo Sardi, Giuseppe Sardi. A Gualberto Gennai, che in questo periodo è ritornato dall'Australia per trascorrere qualche mese di vacanza a Capoliveri, è stata assegnata la medaglia per onorare tutti i minatori elbani che si trovano all'estero.

La notte ormai inoltrata ha chiuso il sipario su questa giornata piena di avvenimenti e i protagonisti, se pur stanchi per l'impegno dato, lasciavano trasparire la soddisfazione per l'ottima riuscita della festa.

Rio Marina  
Giuseppe Leonardi

## Insediato il consiglio comunale

Nel pomeriggio di lunedì 28 maggio si è svolta la cerimonia d'insediamento del consiglio comunale eletto il 13 maggio scorso. Dopo il saluto del presidente del consiglio, Pina Giannullo Giannoni, il sindaco sen. Francesco Bosi, vincitore con la lista "Comune protagonista", si è rivolto ai consiglieri. "Un saluto ed un augurio a loro, signori consiglieri comunali, quali rappresentanti della volontà popolare chiamati al difficile compito di saper esprimere la molteplicità delle opinioni e degli interessi dei cittadini, interpretando, con lealtà e lungimiranza, in sintesi elevata, il valore del bene comune". Il sindaco ha quindi annunciato la composizione della Giunta. Questi gli assessori: Paola Mancuso, vice sindaco assessore agli Affari Generali e Legali, ai Rapporti con le Istituzioni e con il pubblico, alla Programmazione, Affari Sociali, Assistenza e beneficenza, al Personale e Rapporti Sinda-

cali e con il pubblico, Bilancio, Finanze e Tributi; Fortunato Fortunati, Lavori Pubblici, Protezione Civile, Ambiente, Arredo Urbano, Pulizia e decoro urbano, Commercio, Turismo e Polizia urbana; Giovanni Tani, assessore esterno al Trasporto pubblico, Portualità e Rapporti con la frazione Cavo; Tania Roitero, Cultura, Istruzione, Edilizia scolastica e Sanità. Deleghe specifiche sono state assegnate ai consiglieri: Marcello Todella, Sport e condizioni giovanili; Guerrino Guerrini, cui sono state delegate le materie inerenti il Commercio e il Turismo della frazione Cavo e l'approvvigionamento idrico della frazione. Dopo aver sottolineato l'ampia rappresentanza femminile in seno al consiglio, il sindaco ha ringraziato il vice prefetto vicario dott. Giuseppe Pesce per la sua gestione commissariale iniziata il 18 luglio 2000 svolta con alta competenza e

dedizione. Preso atto delle dimissioni presentate da due consiglieri: Felicino Barghini (maggioranza) e Giovanni Galli (minoranza), essi sono stati sostituiti rispettivamente dai consiglieri Enrico Morganti e Fabrizio Baleni. È seguito l'intervento del consigliere Walter Santilli, capolista di "Comune democratico", il quale ha assicurato la collaborazione del gruppo di minoranza per affrontare e risolvere i molti problemi esistenti nel territorio.

### Culla

La casa dei nostri carissimi amici, Fabrizio e Beatrice Padula, residenti a Tellerio (La Spezia), è stata allietata il 18 maggio dalla nascita di un vispo maschietto, Giovanni. Rinnoviamo ai genitori ed al neonato i più cari auguri; felicitazioni ai nonni, Aldo e Sabina Padula, Renzo e Maria Galli, compresi i bisnonni: Fernando, Anna, Sonia e Silvia.

Marciana Marina

## Festa del turismo subacqueo

Da venerdì 1 a domenica 3 giugno si terrà a Marciana Marina una manifestazione programmata dalla Suba Scool International con il patrocinio del Comune e del Parco dell'Arcipelago e la collaborazione dell'Elba Diving Center e dell'Agenzia Anastasi Turismo. Oltre cinquecento i partecipanti provenienti da scuole sub e club di tutta Italia. L'apertura ufficiale della manifestazione è venerdì alle ore 21 con la

proiezione in Piazza Vittorio Emanuele dei filmati vincitori del "Festival Mondiale dell'Immagine subacquea" di Antibes. Durante la giornata di sabato, è previsto l'"Hippocampus Day" promosso dall'Underwater Life Project consistente in un'immersione di tutti i subacquei finalizzata alla individuazione del cavalluccio marino, coordinata dal Dipartimento di Biologia evolutiva dell'Università di Bologna con l'alto

patrocinio del Ministero dell'Ambiente. La sera di sabato alle 21.30 in Piazza Vittorio Emanuele ci sarà uno spettacolo cubano con il gruppo "Haiana Mambo" e intorno alla mezzanotte uno spettacolo di fuochi d'artificio sul lungomare. La festa si concluderà domenica pomeriggio con la partenza dei partecipanti da Portoferraio con la "nave della Subacquea" messa a disposizione dalla Moby Lines e dall'Agenzia Anastasi Turismo.

Porto Azzurro

## Una giornata dedicata alle riprese dei Fornelli d'Italia

Il 24 maggio è stato interamente dedicato alla ripresa delle manifestazioni da parte delle telecamere di Rete 4 per la trasmissione "Fornelli d'Italia", sotto la guida del conduttore Davide Mengacci. Il tema principale era costituito dall'arte culinaria con le specialità della cucina elbana, intercalate da scene a carattere storico-geografico collegate con la fondazione del comune avvenuta agli inizi del 600 ad opera degli Spagnoli. Si è quindi parlato

anche dei due governatori del Diego d'Alarcon sepolto nella chiesetta del Sacro cuore di Maria a fianco della parrocchia, e di José Pons che volle edificare il Santuario della Madonna di Monserrato in

analogia con quello omonimo nei pressi di Barcellona. Non è mancato un saggio di ballerine di flamenco e la sfilata di figuranti in costume spagnolo.

## Aiuti in Mozambico

La Commissione Consiliare per l'eliminazione del debito ai paesi più poveri ha proposto al Consiglio Comunale un progetto per la costruzione in Mozambico di 20 capanne nella zona di Pemba dove opera una missione delle Suore Pastorelle, la stessa congregazione che da oltre cinquant'anni gestisce la scuola materna di Capoliveri. L'intervento si aggiunge ad altre iniziative di carattere politico-amministrativo, come l'approvazione di un ordine del giorno inviato al Presidente della repubblica, al Capo del governo, al Ministro degli esteri e alla Banca d'Italia, per raccomandare iniziative nazionali e interventi internazionali capaci di allentare la morsa dei debiti che i paesi così detti del terzo mondo hanno nei confronti di quelli industrializzati. Con l'attuale iniziativa, approvata dal Consiglio, sono stati messi a disposizione 16 milioni per costruire le capanne come usa in quella regione, (paglia e fango), dando un tetto a circa 200 persone.

## Beneficenza

Nel mese di giugno ricorre il 19° e 10° anniversario della scomparsa di Ubaldo Maggesi e Marina Borelli ved. Maggesi; la famiglia in loro memoria ha elargito L. 50.000 ciascuno alle suore dell'Asilo infantile Toniotti, alle suore dell'Ospedale, alla Casa di riposo, ai Donatori di sangue Fratres e ai donatori di sangue Avis.

Per onorare la memoria del dott. Oreste Pacini, gli amici più stretti hanno elargito Un milione alla Casa di riposo.

Da Livorno, Odette Galeazzi, ci ha inviato per l'ambulanza della Pubblica Assistenza di Marina di Campo L. 100.000, in memoria di Elvirina Galeazzi nel 24° anniversario della scomparsa.

In memoria di Letterio La Rocca, la moglie ha offerto L. 100.000 all'Avis.

N.N. in memoria di Prezioso Preziosi ha offerto L. 500.000 alla Casa di riposo.

Peugeot

IVECO

ELETTAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

# PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO  
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

## Gin Racheli dona all'Elba una parte della sua collezione libraria ed una statuetta etrusca

La scrittrice, deceduta a Milano nello scorso dicembre, era legata da profondo affetto alla nostra terra cui ha dedicato il volume "Le isole del ferro", con due edizioni di grande successo (Collana "Andar per isole", Mursia editore) testimoniato da un'importante lascito di libri di carattere naturalistico e sulle isole. I volumi, come si legge nelle disposizioni testamentarie, sono destinati alla Biblioteca comunale di Portoferraio, affidati alla "supervisione e la responsabilità" del direttore Giuseppe Massimo Battaglini. "Sarebbe mio vivo desiderio - scrive Gin Racheli - che l'Elba

avesse una sezione della Biblioteca dedicata alle Isole, aperta a quanti - studiosi e giovani - vogliono approfondire il mistero che i microcosmi marini rappresentano da sempre per i destini dell'uomo". Gin Racheli, infine, ci lascia un'altra rarità: una statuetta bronzea "di provenienza sconosciuta e certamente etrusca" che raffigura un uomo danzante con testa di leone. "Desidero che questo oggetto, certamente di grande valore - dispone Racheli - sia donato al Museo Archeologico di Portoferraio". La preziosa statuetta, con-

segnata poche giorni fa a Milano nelle mani di Giuseppe Battaglini, si trova ora al Museo Civico Archeologico della Linguella e verrà ufficialmente presentata al pubblico. Oltre Le isole del ferro, Gin Racheli, Presidente della Commissione di ITALIA NOSTRA per le isole minori, ha scritto un libro sulla situazione sociale ed economica della Sicilia negli anni '60: "Isola nell'isola" e sulle "Eolie di vento e di fuoco". Era nata a Milano nel 1931, nel 1976 ha lasciato il campo industriale dove si era affermata come consulente e dirigente, per dedicarsi alla letteratura e allo studio.

## Università del Tempo Libero

Anche quest'anno l'Università del Tempo libero ha terminato i suoi corsi la cui cerimonia di chiusura si terrà sabato 9 giugno alle ore 16.30, presso la scuola di Casa del Duca.

Nel mese di settembre, quando sarà convocata l'assemblea annuale dei soci, oltre al bilancio consuntivo e a quello preventivo per l'anno 2001-02, discuteremo approfonditamente delle attività svolte, facendo tesoro delle osservazioni, anche critiche, per cercare di migliorarsi e di allargare il nostro campo di azione.

La nostra associazione si sostiene quasi esclusivamente grazie alle quote associative e basa la maggior parte delle proprie iniziative sull'impegno personale e l'apporto culturale dei propri membri. Abbiamo tuttavia attinto anche alle competenze preziose di alcuni amici, elbani e non, che hanno voluto contribuire con i loro interventi di grande spessore scientifico ad allargare l'orizzonte dei nostri interessi. Colgo l'occasione per ringraziare di tutto cuore gli uni e gli altri per la loro collaborazione.

Come presidente non posso che esprimere piena soddisfazione per la varietà, la quantità e la qualità delle attività che hanno spaziato dalla lettura alla musica, dal cinema alle attività artistiche e a quelle manuali, dalla proiezione di documentari alle passeggiate per la conoscenza del territorio, dalla cucina alle conferenze su argomenti vari.

Data l'impossibilità di citare, anche solo in parte, quanto è stato fatto, mi limiterò a ricordare brevemente alcune iniziative che, a mio parere, hanno dato particolare lustro al nostro impegno.

Si tratta di due concerti tenuti nel mese di novembre nella chiesa della Misericordia, da parte dell'Orpheon Concert di Vienna, un trio di viole da gamba che ha affascinato il pubblico per originalità e rigidità di esecuzione.

Un altro concerto è stato tenuto presso l'Hotel Airone, il 1° aprile, ad opera del duo Liebe, pianoforte e violoncello. I due giovani, ma già ampiamente affermati concertisti, hanno eseguito musiche di Beethoven, Mendelssohn e Brahms, riscuotendo un vivo apprezzamento da parte del folto pubblico presente.

Un'altra attività che credo opportuno citare è stata quella riguardante l'incontro con il noto attore Sergio Ciulli, che ha svolto, in tre giorni consecutivi, un seminario di lettura e recitazione. Per i partecipanti è stata un'esperienza indimenticabile che ha aperto nuovi orizzonti e nuove possibilità a tutti coloro che cercano di comunicare agli altri i propri sentimenti e le proprie emozioni. Nella speranza che sempre nuove persone vogliano avvicinarsi alla nostra Associazione e portare il loro contributo di idee e il loro impegno, non mi resta che dare appuntamento al prossimo ottobre per un altro anno che ci auguriamo fecondo come quello appena concluso.

GIORGIO BARSOTTI

## Taccuino del cronista

Nel numero scorso abbiamo pubblicato una corrispondenza da Livorno a firma Elisabetta Arrighi, nella quale si dava per sicuro l'effettuazione di un collegamento trisettimanale Livorno-Elba con un mezzo superelevo della "Corsica Marittima". Leggiamo ora sul Tirreno un nuovo articolo della stessa autrice nel quale si annuncia l'annullamento della linea, cercando di giustificare quanto è avvenuto con il cambio dei vertici societari effettuati di recente.

Nell'intento di salvaguardare una delle più importanti zone umide dell'Elba, la Comunità Montana ha inserito nel bilancio dell'anno in corso un contributo di 50 milioni per la difesa del suolo e dell'assetto idrogeologico della spiaggia di Mola.

L'ambasciatore della Germania in Italia Fritjof Von Nordenskiöld, accompagnato dalla moglie e dal console tedesco i Toscana Horst Dedecke è venuto all'Elba il 18 maggio per una breve visita. Nella mattinata è stato ricevuto nel palazzo comunale dai sindaci elbani, dal rappresentante della Provincia e dell'Apt. Poi, dopo una visita alle residenze napoleoniche, si è recato a Capoliveri, dove c'è il più alto numero di residenti (150) di lingua tedesca, ha pranzato al ristorante "Il Chiasso" e ha fatto un giro per il litorale. Ritornato a Portoferraio, è ripartito in serata per Piombino.

Nell'ambito della Settimana dell'Ambiente, la Sezione soci della Coop Toscana, in collaborazione col comune di Portoferraio, ha organizzato la pulizia della spiaggia delle Prade. All'iniziativa hanno partecipato oltre un buon numero di soci della Coop anche iscritti alle associazioni ambientali e studenti. La Coop ha fornito a tutti i partecipanti apposite attrezzature, rastrelli, guanti e sacchi. Una grigliata all'aperto, è stata la felice conclusione dell'operazione ecologica.

Una giornata dedicata alla pulizia della spiaggia di San Giovanni, ha avuto luogo domenica 27 maggio. L'adesione a questa iniziativa organizzata dal Comitato

tutela di San Giovanni, è stata nutrita e proficua. Vi hanno aderito non soltanto "sanguiniani", ma anche frequentatori di quella ridente località.

A Magazzini sono iniziati i lavori per realizzare 55 posti barca con il posizionamento di pontili galleggianti e catarine a uso stagionale. La concessione demaniale è stata rilasciata al Circolo nautico Magazzini e all'Associazione Baia di Magazzini. I lavori, che devono essere ultimati entro il 23 giugno, vengono eseguiti dalla società Servizi nautici di Orbetello con due sommozzatori e una barca appoggio. La Capitaneria ha ordinato alle barche di mantenersi almeno a 100 metri dall'imbarcazione impiegata dalla società di Orbetello e di porre la massima attenzione ai sommozzatori in immersione.

L'Associazione Nazionale fra Mutilati e Invalidi di Guerra - Sez. Isola d'Elba, avverte i propri associati che il 17 Giugno avrà luogo, in Portoferraio, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci. A tutti gli interessati è stato inviato, per posta, l'avviso di riunione, contenente il programma. Coloro che non lo avessero ricevuto possono richiederne copia alla sezione martedì e venerdì dalle ore 10.00 alle 12.00.

Sono aperte le iscrizioni per i corsi di licenza media ed elementare per l'anno 2001/2002 destinati agli adulti. I moduli per le iscrizioni e gli attestati di frequenza ai corsi sono disponibili presso le segreterie degli istituti comprensivi di Portoferraio, Porto Azzurro, Marina di Campo, Marciana Marina.

Lasciando buon ricordo di sé il 24 maggio, dopo poco più di un mese dalla morte della moglie Marina, è deceduto all'età di 83 anni Arturo Penco. Gli anziani lo ricordano alla conduzione del Bar Etruria posto in un fabbricato all'inizio di Via Marconi completamente distrutto dai bombardamenti. Era un bar di proprietà della famiglia Penco, molto frequentato, soprattutto per le sale da biliardo. Al figlio Athos e agli altri familiari, le nostre più sentite condoglianze.

## Presentazione di studi e ricerche

Nel pomeriggio del 26 maggio al Centro Congressuale De Laugier, a cura del Centro di Studi napoleonici, è stata presentata una serie di opere uscite di recente, tra cui "Napoleone da vicino" di Aulo Gasparri da parte di Alessandra Palombo. Zefiro Ciuffoletti ha esaminato gli "Sta-

tuta Rivi" di Gianfranco Vanagolli, il quale a sua volta ha parlato della recente "Storia della marineria elbana" del nostro direttore. Di particolare rilievo la tesi di laurea di Roberto Adriani sulle Istituzioni elbane nell'età napoleonica: "La politica ecclesiastica (1799-1815)". Presen-

tatrice Anna Vittoria Bertucelli Migliorini, mentre Luigi Migliorini ha presentato gli Atti del Convegno Internazionale sul Mediterraneo napoleonico, tenuto a Portoferraio nel 1998. Nel prossimo numero una relazione più dettagliata.

## Al Teatro dei Vigilanti

Un'altra importante serata culturale ha avuto luogo al teatro dei Vigilanti a cura del Comune e della Cassa di Risparmio di Livorno con la partecipazione del Rotary Club Isola

d'Elba. È stato rappresentato un monologo per voce recitante e pianoforte di Strauss, l'Enoch Arden di Alfred Lord Tennyson, da Ileana Ghione e il marito Christopher

Axworthy, i quali hanno dato vita a Roma al teatro Ghione di notorietà internazionale. Lo spettacolo è stato aperto con "La storia di Babar", il piccolo elefante di Jean de Brunhoff.

Serata meravigliosa quella di sabato 26 maggio per il Concerto dei Giovani in scena. Scroscianti ed entusiasmanti gli applausi a sottolineare la bravura dei cantanti e del corpo di ballo e ovviamente anche al maestro concertatore e accompagnatore al pianoforte Alessandro Bruni, l'insegnante di canto Giovanna Ciapponi e la coreografa Silvia Bertani di "Danzamania". La serata era divisa in due parti. Nella prima dedicata alle opere liriche hanno cantato Rossella Cappuccio dalle opere di Puccini "Gianni Schicchi", "Oh, mio babbino caro", "Manon Lescaut", "In quelle trine morbide", "La

Bohème", "Quando m'en vo' soletta"; Virginia Carletti dalla "Turandot" di Puccini "Signore ascolta" e "Tu che di gel sei cinta"; Elisa Mancusi da "La Bohème" "Mi chiamano Mimi" e "Dove lieta usci"; Alessandro Colli da "Elisir d'amore" di Donizetti "Quant'è bella, quant'è cara" e "Una furtiva lacrima"; Marco Ciapponi da "La Bohème" "Che gelida manina" e da "Rigoletto" di Verdi "La donna è mobile"; Marco Manca da "La Traviata" di Verdi "Di Provenza il mare, il suo!" e da "Il Barbiere di Siviglia" di Rossini "Largo al factotum"; Melissa Di Biagio da "La Forza del destino" di Verdi "Pace mio Dio!" e da "La

Tosca" di Puccini "Vissi d'arte". Nella seconda parte, gli stessi interpreti della lirica, più Andrea Rossi e Giovanni Puccini, hanno eseguito romanze, duetti e coro finale insieme al Corpo di ballo, delle operette "Il Paese dei Campanelli", "Cincillà", "Scugnizza", "Madama di Tebe", "Vedova allegra", "Il Paese del sorriso", "Al Cavallino bianco", "Casa mia, casa mia", "L'acqua cheta". Un bravo quindi a tutti per avere assicurato il successo di una bellissima serata musicale, in una cornice di squisita eleganza.

## Convegno sui progetti di desalinizzazione

Il 25 maggio al Centro congressuale De Laugier si è svolto un convegno sui Progetti di desalinizzazione ambientale sostenibile, presentato dal sindaco Agno. Erano presenti il Presidente della Provincia Frontera e l'on. Sacconi, Parlamentare europeo e vicepresidente

della Commissione Ambiente. Terminate le relazioni scientifiche sono intervenuti il presidente del Parco, prof. Tanelli e il presidente della Comunità Montana, Sirabella. Ha concluso i lavori l'assessore regionale all'ambiente Tommaso Franci.

## Azalea della ricerca

Domenica 13 maggio in concomitanza della "Festa della mamma", si è svolta in Piazza Cavour la distribuzione dell'"AZALEA DELLA RICERCA" a favore della Associazione Italiana per la Ricerca sul cancro. La manifestazione curata da oltre dieci anni dai soci del Lions Club Isola d'Elba coadiuvati dalle loro gentili signore e dai leos, si è protratta per tutta la mattinata. 500 le piantine di

azalee distribuite che hanno consentito di raccogliere lire 12.420.000 che sono state inviate alla sede toscana dell'A.I.R.C.

I soci Lions ringraziano sentitamente la cittadinanza per avere generosamente aderito a questa iniziativa altamente sociale, inoltre ringraziano il Comune, il Corpo dei Vigili Urbani e gli operatori ecologici per la loro collaborazione.

## Lavori al porto

A cura dell'amministrazione comunale e della Autorità portuale di Piombino sono in atto e termineranno prima dell'estate nel complesso della ex Cromofilm una sala d'aspetto e i servizi igienici. È il primo passo di un progetto più ampio che sarà realizzato entro il 2002 che prevede il

prolungamento del molo Massimo e la realizzazione di un piazzale di circa 3 mila 500 mq dalla radice del molo Massimo al pontile n. 3, per una spesa complessiva di 12 miliardi e 395 milioni. È previsto anche il dragaggio di circa 300 metri sul fondale del pontile n. 3.

## Esposizione e vendita prodotti elbani nel parco delle Terme

Dal 1° giugno il parco delle Terme San Giovanni è aperto dalle 8.00 alle 19.00 ad artigiani e ambulanti autorizzati ad esporre e vendere prodotti elbani. Si darà così la possibilità alle oltre 500 persone che ogni giorno frequentano le Terme di conoscere ed acquistare

prodotti tipici elbani, quali ad esempio: miele, merletti, vino.... In tal modo saranno possibili contatti diretti fra produttori elbani e grossisti del resto d'Italia, per poter ordinare ciò che viene prodotto all'Elba e realizzato nei mesi invernali.

## Aprire il "Ritz", nuovo spazio culturale nel cuore di Portoferraio

Alle 18 del 20 maggio si è ufficialmente inaugurato il "Ritz", nuovo prestigioso spazio culturale "aperto", situato in via Pietro Gori, a ridosso del Palazzo Comunale nei volumi, restaurati, che con alterne fortune furono negli ultimi trenta anni il "Saionai", il Charlie Brown e il Moulin Rouge.

Protagonista di questa operazione un'artista tedesca, Marianne Kipp, elbana d'adozione, che anima, da tempo, con eventi musicali ed artistici la vita culturale elbana, circondandosi di autentici talenti. L'inaugurazione ha offerto l'occasione di visitare una singolarissima Mostra: "Delle scarpe vissute", un vero e proprio percorso all'interno del Ritz, guidato da decine e decine di scarpe, tutte rigorosamente usate e perciò ricche di personalissime storie, raccolte in circa un anno attraverso una storia di tam tam che ha attraversato l'Elba, l'Italia ed è arrivato fino

in America. Massimo Scelza, testimone ammirato di questa operazione culturale, ha ricordato la feconda collaborazione tra il suo assessore e Marianne Kipp che favorì la nascita di "Suoni and Sound" che ancora si terrà nel luglio di quest'anno. Presentando la Mostra

Massimo Scelza ha sottolineato la grande valenza culturale della nascita del Ritz come moltiplicatore di occasioni e generatore di stimoli e il coraggio intellettuale di Marianne Kipp in un'epoca di restaurazione strisciante e di scarsa attenzione alle produzioni culturali.

## Mostra "Arti insieme" al Centro Telemaco Signorini

Dal 20 al 27 maggio, al Centro Arti figurative Telemaco Signorini, a cura del Centro territoriale permanente e dell'Università del Tempo Libero, si è svolta la mostra di pittura e scultura "Arti insieme" degli allievi della prof.ssa Giovanna Emo e del Prof. Rodolfo Battini. Lusinghieri gli apprezzamenti sulle oltre 150 opere esposte. Questi gli espositori: Fabio Bacci, Mario Berti, Belinda

Biancotti, Tiziana Bocchi, Annamaria Bottiglieri, Michela Bressan, Monica Cella, Rosabianca Cigheri, Colby, Adolfo Colli, Patrizia Costa, Ulisse Costa, Vanessa Ferrante, Gioconda, Carla Gragnoli, Marialaura Grandolfi, Lorian, Eleonora Lupi, Irene Mazzari, Vanna Mazzari, Mario Nannini, Elvio Nardelli, Lisa Paolini, Antonella Piras, Patrizia Piredda, Stefania Pistacchio, Laura Rutilio, Patrizia Tarsi.

**Terme S. Giovanni**  
Isola d'Elba

**APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA**

**INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI**

**GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI**

**ABBONZATURA TOTALE**

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680  
(tanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

**Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680**

Agenzia affari

**ALLORI**

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO  
Tel. e Fax 0565.914.762

# Mohammed Lamhiri vince l'undicesimo Giro podistico dell'Elba

Vivo successo del Giro podistico dell'Elba, che quest'anno, con la partecipazione di quotati atleti stranieri ha fatto un salto di qualità. Anche il maggior numero di partecipanti circa ottocento, un centinaio in più dell'anno scorso, ha dimostrato che la manifestazione sta sempre più incontrando i favori degli appassionati di podismo. Quindi soddisfazione tra i bravi organizzatori e anche negli amministratori elbani che hanno favorito la competizione.

Questa undicesima edizione del Giro podistico dell'Elba è stata dominata dal magre-

bino Mohammed Lamhiri che ha vinto tutte e cinque le tappe. Il giro, partito da Portoferraio si è concluso a Marina di Campo.

Classifica finale maschile: 1) Mohammed Lamhiri (Forte Costruzioni) in 3h 38' e 21", 2) Freddy Loncar (Roa Runners Huto) a 2' e 39", 3) Daniele Sequi (Le Panche Castel) a 3' e 26", 4) Lorenzo Chec-

cacci (Decathlon Fe) a 4' e 07", 5) Aniel lo Sarno (Maiano) a 4' 37".

Classifica finale femminile: 1) Emma Iozzelli (Lammari) in 4h 17' e 53", 2) Ilaria Cardosi (Lammari) a 3' e 38", 3) Mara Antongiovanni (Lammari) a 8' e 51", 4) Lucilla Menichini (Lammari) a 14' e 51", 5) Jessica Giovannini (Lammari) a 15' e 33".

## Campionato di Calcio 2ª categoria

Il Marciana Marina, nei play-out, perdendo col Sallivoli per 2 a 1 in trasferta, nella

partita d'andata e per 3 a 2 in casa, in quella di ritorno, è retrocesso nella 3ª categoria.

## Ungaretti "verticale" di Emerico e Noemi Giachery

(A.P.) È ormai trascorso quasi un anno da quando è uscito presso l'editore Bulzoni di Roma il volume **Ungaretti "verticale"**: una suonata a quattro mani dei due coniugi Emerico e Noemi, "due archi paralleli e concolori". Per il momento mi limito a parlare di quanto scrive Giachery, riservandomi di rimandare ad altra volta il contributo della inseparabile compagna.

Intanto due parole per il titolo del volume: l'attributo è mutuato da Umberto Saba: "...la profondità di Montale, la verticalità di Ungaretti..." Una verticalità intesa come "religiosità" - spiega Giachery - non senza una sostanziale apparenza cristiana... drammaticamente presente anche nei momenti in cui è sentita come perdita per sempre".

Nel primo saggio "Preludio: l'opera-vita e Ungaretti", Giachery riprende, approfondendoli, i concetti già espressi più volte per dimostrare che l'itinerario dell'opera di Ungaretti "concreta di pari passo con il sentimento del vivere" come è avvenuto per Verga, "che attraverso i suoi personaggi e l'esperienza della scrittura, andava cercando anche se stesso". Un rapporto vita-poesia fu anche quello di D'Annunzio, con il suo "estetismo totalizzante e il suo programma di vita inimitabile". Ma l'esempio di piena corrispondenza tra vita ed opera ci viene offerto da Dante, "poeta di vita totale".

Giachery ricorda la lezione di Croce che nel "Breviario di estetica" fa distinzione tra fatto esistenziale e atto poetico, e sa anche lui che quello che un autore scrive sulla propria opera "non va preso come oro colato". E cita diversi critici che trovano scarsi riferimenti con la vita nelle opere di Ungaretti. Tuttavia, pur riconoscendo che non tutte le opere rispecchiano la sua vita, nel complesso afferma che "egli si è maturato uomo in mezzo ad avvenimenti straordinari ai quali non è stato estraneo".

Una delle poesie più significative che hanno formato il poeta è **I fiumi**: "sono i fiumi, sono i fiumi che mi hanno formato", scrive. I fiumi sono altrettante tappe che lo hanno reso "pienamente adulto e uomo totale". Accanto ai fiumi, espressione di esperienza vitale, sono i luoghi; Giachery nota continuamente le opere le quali più delle altre contengono poesie che si riferiscono alla vita di Ungaretti: **Sentimento del**

**tempo**, con le fasi del giorno e delle stagioni, rappresenta "un'icona del ciclo della vita umana"; **Allegria**, che lo stesso Ungaretti ha definito "un diario"; ma l'opera che meglio esprime il "suo desiderio di costruire e consegnare alla posterità un'opera-vita" è **Vita d'un uomo**.

Nell'ultima parte del saggio, Giachery si domanda se l'interprete del testo letterario non persegua anche lui una sua opera-vita, se attraverso gli autori che sta esaminando non conosca anche lui meglio se stesso. E conclude ricordando che, a metà della vita, studiando Verga, che cercando se stesso, cominciava a trovarsi, anche lui "di pari passo... si andava faticosamente trovando".

Nel volume Giachery esamina poi le presenze e i segni del sacro nell'opera di Ungaretti, partendo da un'affermazione dello stesso poeta: "Non c'è momento in cui la mia poesia non si muova da un'ispirazione in qualche modo religiosa". Religiosa non nel senso confessionale - nota Mario Luzi - secondo il quale la religiosità di Ungaretti compare sopra tutto quando "per un estremo di sofferenza egli sente il bisogno di rivolgersi in alto; il dolore strappa un grido e il poeta presume che ci sia chi possa ascoltarlo". Giachery si sofferma ad individuare i momenti nei quali il poeta, più

che altrove, mostra i segni di apertura cristiana, come nel **Dolore** scaturito dal dramma personale e collettivo, della morte del fratello, del figlio e della guerra.

Un'altra breve sosta nell'area del "sacro" ungarettiano trova negli **Inni** uno dei più densi e drammatici punti di forza. Un discorso più lungo meriterebbe il "Barocco a Roma". Il Barocco nella poesia di Ungaretti - scrive Giachery - "è quasi una concrezione espressiva" che non ha un significato univoco. Affermando che il Barocco è anche il segno del cataclisma che è in noi, la nostra disperazione, Ungaretti "corregge l'idea di barocco come arte esteriormente fastosa per coglierne l'anima profonda e drammatica con cui può sentirsi in consonanza".

### ELEONORA

Disponibile per:  
- Aiuto domestico  
- Assistenza anziani (anche 24 ore su 24)  
- Baby sitter

Tel.  
0339.3307312  
0339.3912012

Comitato di redazione  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirettore responsabile  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Redattori  
Luigi Cignoni  
Giuliano Giuliani  
Franco Foresi  
Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

### ANNUNCI ECONOMICI

Cerco casa/rustico abitabile con terreno agricolo entroterra elbano. Telefonare 037.1761376 o 0349-1206002.



ceramiche pastorelli

Esposizione permanente  
Revistimenti, Pavimenti  
Camminetti  
Arredamento Bagno  
Igienico Sanitari  
PORTOFERRAIO  
LOC. ORTI  
TEL. E FAX 0565.917.801

### RILEGATORIA di Carlo Romani

LABORATORIO ARTIGIANALE  
Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA  
ALBUM NOZZE, Produzione Cartelle  
Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO  
Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 0338.1400833

### COMPRO ORO

Compro oro o argento, usato, vecchio, rotto in rottami o protesi dentali; orologi di marca.

PAGAMENTO IN CONTANTI  
Piombino - Via Turati, 32/A - Tel. 338-4520664

Pasticceria Fiorentina  
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016  
PORTOFERRAIO

## Elba Volley

Siamo ormai alla fine della stagione agonistica 2000/01, ma sono stati ancora molti gli impegni delle squadre giovanili dell'Elba Volley in questi ultimi giorni di maggio e per l'Under-15 femminile, squadra A, si prolungheranno fino al 10 giugno. Proprio questa formazione ha riportato i migliori risultati e nelle ultime partite del suo campionato ha superato per 3-0, a Livorno, la Pallavolo Torretta e poi ha ceduto, sempre in trasferta, per 3-2 a Vada che, in svantaggio per 2-0, ha approfittato del calo di tensione agonistica e dell'infortunio all'attaccante elbano Violetta Balestrini, per rimontare e conquistare il match. Comunque non è ancora chiusa la porta per il successo finale: la squadra si è qualificata per i play-off, con le prime squadre dell'altro girone, per la conquista del primato assoluto. L'Under-15 B, nell'ultima partita della stagione si è lasciata sfuggire un'occasione d'oro per conquistare la prima vittoria a spese della Pallavolo Ritorito. Le ragazze di Alessia Mannocci, infatti, hanno perso in tie-break dopo essere state in vantaggio per 2-0. Comunque, anche se con un po' d'amarazza, si devono fare i complimenti a queste giovani atlete che sono cresciute settimana dopo settimana e sicuramente sapranno dire la loro nella prossima stagione. Sfortunati anche i giovanissimi dell'Under-13 maschile che sono scesi in campo per un quadrangolare a loro dedicato. Hanno pagato la loro inesperienza di fronte al Grosseto e al Rosignano che avevano preso parte al

campionato federale di categoria, ma si sono arresi solo al tie-break di fronte ai maremmani che comunque avevano già superato in trasferta nella prima fase di questo torneo.

L'ultima domenica di maggio, infine, si è svolta al Palazzetto "Monica Cecchini" l'ultima tappa del circuito di Minivolley che ha visto coinvolti i partecipanti ai Centri Giovanili della Pallavolo Follonica, Pallavolo Massa Marittima, Pallavolo San Vincenzo, Pallavolo Venturina, Volley Piombino e Elba Volley. Ancora una giornata di festa per questi bambini (per la verità sono tutte bambine, gli unici maschietti (4) sono proprio dell'Elba Volley) che aspettano sempre con entusiasmo questi appuntamenti. Anche se vincere o perdere in questi tornei deve essere meno importante rispetto al divertimento di giocare e di stare insieme ai compagni, è inevitabile, per noi adulti, pensare ai risultati, ecco quelli riportati dalle squadre dell'Elba Volley: 18 partite disputate, 9 vinte, 6 pareggiate, 3 perse. La Società è particolarmente soddisfatta del lavoro svolto con passione e competenza dalle istruttrici del Centro Giovanile: Alessia Mannocci e Simonetta Neto. Evidenti sono stati i progressi compiuti da questi bambini che dal mese di ottobre e con frequenza bisettimanale hanno partecipato ai corsi di avviamento alla pallavolo e sempre con piacere, a giudicare dallo scarso numero di assenze registrate.

F.S.

## Punto Basket

In questo numero della nostra rubrica dobbiamo dare il massimo, se non il totale spazio, all'evento dell'anno 2001. Il mondo della pallacanestro isolana ha avuto il primo torneo femminile, svoltosi il 19 e 20 maggio al palasport comunale Monica Cecchini. Da ottobre 2000 è nato, infatti, un team in rosa, un'iniziativa sorta dall'impegno pluriennale della società sportiva fondata, circa 20 anni fa, da De Gubernatis, Capecci e altri pionieri della palla-a spicchi sull'isola.

Il presidente Damiano Damiani è riuscito nell'impresa ed ha creato un insieme al femminile che ha deciso di scendere in campo con i colori azzurri dell'Elba Basket. «Una grande soddisfazione - ha commentato Damiani - il "Primo Torneo Primavera" è stato davvero un successo, per il buon livello tecnico visto nei vari incontri e per la forte adesione di pubblico. Nella provincia livornese siamo forse gli unici ad aver avviato questo tipo d'avventura. Devo ringraziare gli sponsor della Moby Lines, il Comune di Portoferraio, il ristorante Rifrullo, presso il quale abbiamo offerto una cena a tutti i team intervenuti, e devo dire grazie a tutti coloro che ci hanno seguito e sostenuto, compreso, ovviamente, chi ha pure dato un contributo economico».

E vediamo qualche dettaglio tecnico del torneo, perfettamente organizzato dai dirigenti dell'Elba Basket, che è stato vinto dalla forte compagine del San Giovanni Valdarno, al secondo posto

troviamo lo les Pisa, buon terzo l'Empoli basket e nell'ultima posizione le elbane, idealmente prime in fatto d'impegno; hanno lottato su ogni pallone non sentendosi mai inferiori.

Il team femminile isolano ha realizzato 50 punti nelle tre gare disputate e ha messo in campo il cuore e un particolare vigore agonistico nel match che ha visto Krause e compagne opposte alla squadra vincitrice, che si è aggiudicata la gara per 108 a 21. «Nonostante il divario devo complimentarmi con le ragazze - commenta Augusto Marinari, allenatore del gruppo elbano - hanno davvero tenuto testa alle forti avversarie, sebbene fossero sovrastate dal punto di vista tecnico. Sono pochi mesi che le nostre giovani hanno preso confidenza con la pallacanestro, non si poteva sperare di più. E un apprezzamento va a tutti i ragazzi dei nostri team che ci hanno sostenuto con gran partecipazione e sportività».

Ed ecco le protagoniste del team dell'ELBA BASKET: Nocentini Marina, Alice Tagliaferro, Alessandra Rizzo, Federica Rizzo, Silvia Manzi, Chiara Cascione, Laura Giletti, Cristina Conti, Nadine Krause, Carlotta Schezzini, Valentina Mansani, Elisa Banfi. Arbitri degli incontri sono stati Matteo Pacchiarini e Francesco Gentini, la migliore realizzatrice è risultata Serena Bonechi del San Giovanni Valdarno, con 44 punti; un premio speciale è andato ad Elisa Banfi e Alice Tagliaferro, per l'impegno dimostrato per tutta la stagione.

G.B.

### Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la  
**Misericordia - Via Carducci**  
Il° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.  
Per appuntamenti telefonare:  
**Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106 -**  
**Cell. 338-8323941.**  
Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001



Agenzia Immobiliare

### La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718  
lapianotta@elbalink.it



**Località Lido (22)** Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

**Porto Azzurro (234)** - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

**Porto Azzurro (176)** in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

**Porto Azzurro (143)** fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

**Porto Azzurro (229)** nel centro storico ultimo piano - trilocale 75 mq. circa con terrazzo - due camere soggiorno angolo cottura - bagno

**Porto Azzurro** - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

**Capo d'Arco 5 Km** da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

**Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.**

**Capoliveri (235)** 2 appartamenti mono e bilocale comunicabili di circa 85 mq. arredati 2 servizi, 2 cucine, 3 camere, ripostiglio, autoclave, piccolo piazzale a fianco. Vista panoramica sul golfo di Porto Azzurro - Prezzo L. 280.000.000

**Marciana Marina (239)** Nel centro storico 50 mt. dal mare monolocale con 4 posti letto angolo cottura - bagno - arredato - prezzo occasionale L. 115.000.000

### ELBA ORARI 2001



### SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore dal 1 giugno al 9 settembre  
**PIOMBINO - PORTOFERRAIO**  
05.15 - 06.15 - 08.15 - 09.15 - 10.15  
11.15 - 12.15 - 13.15 - 14.15 - 15.15  
16.15 - 17.15 - 18.15 - 19.10 - 20.45  
21.45

**PORTOFERRAIO - PIOMBINO**  
06.45 - 07.45 - 08.45 - 09.45 - 10.45  
11.45 - 12.45 - 13.45 - 14.45 - 15.45  
16.45 - 17.45 - 18.45 - 19.45 - 20.35  
Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

### ORARI TOREMAR

in vigore fino al 8 giugno  
**Linea Portoferraio - Piombino**  
05.10 - 08.00 - 10.20 - 12.10 - 14.10 - 15.00 - 17.00 - 20.00  
**Linea Piombino - Portoferraio**  
06.40 - 09.30 - 11.50 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 18.30 - 21.50  
in vigore fino al 8 giugno

**Linea Piombino - Porto Azzurro** 08.00 - 14.30\* - 17.25  
**Piombino - Rio Marina** 08.00 - 14.30\* - 17.25  
**Porto Azzurro - Piombino** 6.15 - 09.35\* - 15.00' - 17.25  
**Rio Marina - Piombino** 6.50 - 10.10\* -

\* tutti i giorni escluso martedì - 1 solo il Martedì  
ALISCAFO al 8.6

**Piombino - Cavo - Portoferraio**  
08.40 - 12.30\* - 16.40 - 18.30  
**Cavo - Portoferraio** 09.00 - 17.00 - 18.50  
**Portoferraio - Cavo - Piombino**  
06.50 - 11.00\* - 13.10 - 17.35  
**Cavo - Piombino** 07.10 - 13.30 - 17.55  
\* non si ferma al Cavo